

Switzerland-Berne: Insulated wire and cable

OJ S 37/2014 21/02/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Achats de biens de consommation

Postal address: Mittelstrasse 43

Town: Berne 65

Postal code: 3000

Country: Switzerland

E-mail: einkauf.betriebsmittel@sbb.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Achats de biens de consommation

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=808947

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Câble en cuivre.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Toute la Suisse.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Câble en cuivre répartis en 10 lots.

Lot 1/Lot 2: Câbles d'enclenchement selon spécification technique CFF 3001.82.1000.

Lot 3, Lot 4: Câbles de télécommunication selon spécification technique CFF 3001.52.1000.

Lot 5: Câbles de télécommunication ETCS selon spécification technique CFF 3001.52.2000.
Lot 6/Lot 7: Production et fourniture de câbles basse tension dans différentes compositions, armés ou non armés selon les spécifications de l'ASE ou de la CEI.
Lot 8/Lot 9/Lot 10: Câbles haute tension selon spécification technique CFF 3001.72.2000.

II.1.6. CPV code(s)

31300000 Insulated wire and cable

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

1) Short description

Câbles d'enclenchement selon spécification technique CFF 3001.82.1000.

2) CPV code(s)

32521000 Telecommunications cable

3) Quantity or scope

Structure 1.5 et 2.2

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

1) Short description

Câbles d'enclenchement selon spécification technique CFF 3001.82.1000.

2) CPV code(s)

32521000 Telecommunications cable

3) Quantity or scope

Structure 1.5 et 2.2

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

1) Short description

Câbles d'enclenchement selon spécification technique CFF 3001.82.1000.

2) CPV code(s)

32521000 Telecommunications cable

3) Quantity or scope

Structure 0.8.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

1) Short description

Câbles de télécommunication selon spécification technique CFF 3001.52.1000.

2) CPV code(s)

32521000 Telecommunications cable

3) Quantity or scope

Structure 1.5.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

1) Short description

Câbles de télécommunication ETCS selon spécification technique CFF 3001.52.2000.

2) CPV code(s)

32521000 Telecommunications cable

3) Quantity or scope

Structure 1,53.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

1) Short description

Production et fourniture de câbles basse tension dans différentes compositions, armés ou non armés selon les spécifications de l'ASE ou de la CEI.

2) CPV code(s)

31321200 Low- and medium-voltage cable

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 7

1) Short description

Production et fourniture de câbles basse tension dans différentes compositions, armés ou non armés selon les spécifications de l'ASE ou de la CEI.

2) CPV code(s)

31321200 Low- and medium-voltage cable

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 8

1) Short description

Câbles haute tension selon spécification technique CFF 3001.72.2000.

2) CPV code(s)

31321300 High-voltage cable

3) Quantity or scope

Section 240mm².

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 9

1) Short description

Câbles haute tension selon spécification technique CFF 3001.72.2000.

2) CPV code(s)

31321300 High-voltage cable

3) Quantity or scope

section 400mm².

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 10

1) Short description

Câbles haute tension selon spécification technique CFF 3001.72.2000.

2) CPV code(s)

31321300 High-voltage cable

3) Quantity or scope

Section 630mm².

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Selon documents de l'appel d'offres.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Non admises.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: selon documents de l'appel d'offres.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

- 1) Organisation de service et de prise en charge géographiquement proche, garantissant une disponibilité sur place dans un délai de 24 heures. Connaissances des langues allemande, française ou italienne absolument nécessaires en fonction du site du projet,
- 2) Capacité logistique suffisante,
- 3) Performance économique suffisante,
- 4) Gestion suffisante de la qualité,
- 5) Système de management environnemental.

Justificatifs requis:

- 1) Preuve de l'existence de sites de service et de prise en charge ainsi que liste des collaboratrices et collaborateurs compétents, disposant des connaissances linguistiques requises,
- 2) Confirmation du respect des délais de livraison par signature de l'annexe 6 au contract cadre et présentation du concept logistique prévu dans l'offre,
- 3) Confirmation qu'en cas d'adjudication, la garantie à fournir de 10 % de la rémunération correspondant au triple des besoins annuels prévus pourra être apportée (le nom de la garante doit être mentionné),
- 4) Pour tous les lots: justification de la mise en place d'un système de gestion de la qualité dans l'entreprise (p. ex. certification ISO 9001 ou jugée équivalente).

Lots 1, 2

Copie de la lettre d'admission en tant que fournisseur de câbles d'enclenchement selon spécification technique 3001.82.1000 de la CFF.

Lots 3, 4

Copie de la lettre d'admission de CFF en tant que fournisseur de câbles de télécommunication selon spécification technique 3001.52.1000.

Lots 5

Copie de la lettre d'admission en tant que fournisseur de câbles de télécommunication ETCS selon spécification technique 3001.52.2000 de la CFF.

Lots 6, 7 (Câble basse tension)

Référence concernant des prestations similaires.

Lots 8, 9, 10

Copie de la lettre d'admission en tant que fournisseur de Câbles haute tension selon spécification technique 3001.72.2000 de la CFF.

5) Preuve d'un système de management environnemental en vigueur selon ISO 14001 ou d'un management environnemental propre à l'entreprise.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

1.4.2014

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles sont admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: conditions générales (CG) de la confédération relatives à l'achat de biens, avril 2013.

Négociations: les négociations demeurent réservées. Aucune négociation de prix pure n'interviendra. Les éventuelles négociations ne serviront qu'à la mise au net des offres. Celles-ci pourront impliquer des adaptations justifiées de prix.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: Indication des voies de recours: conformément à l'art. 30 LMP, la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa publication auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gallen. Le mémoire de recours, en deux exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / remarques: soumissionnaires étrangers: voir conditions d'offre, chiffre 2.3.

Publication de référence nationale: Simap de la 19.2.2014, doc. 808947.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 17.3.2014.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.2.2014